



Commission économique pour l'Europe**Comité des transports intérieurs****Groupe de travail du transport des denrées périssables****Soixante-quatorzième session**

Genève, 8-12 octobre 2018

Point 7 de l'ordre du jour provisoire

Manuel ATP**Manuel ATP : paragraphe 1.2 de l'appendice 2
de l'annexe 1****Communication des Gouvernements de l'Allemagne
et du Royaume-Uni****Introduction**

1. Lors de la soixante et onzième session du WP.11, le Royaume-Uni a présenté une proposition révisée visant à harmoniser la mesure de la surface extérieure des fourgons ainsi que les procès-verbaux d'essai correspondants (ECE/TRANS/WP.11/2015/2). Cette proposition a été adoptée.
2. À l'issue de la soixante-treizième session du WP 11, la proposition a été intégrée à la dernière version de l'accord ATP, en date du 6 janvier 2018. Par la suite, lors de la dernière réunion CERTE, organisée en Allemagne, il a été constaté que les équations proposées différaient de celles de la norme CEN. Les modifications qu'il est proposé d'apporter aux équations visent donc à faire concorder les normes de l'ATP avec celles du CEN.
3. L'Allemagne et le Royaume-Uni proposent de modifier les figures du paragraphe 1.2 dans le Manuel ATP comme suit :



Texte original

Figure 1

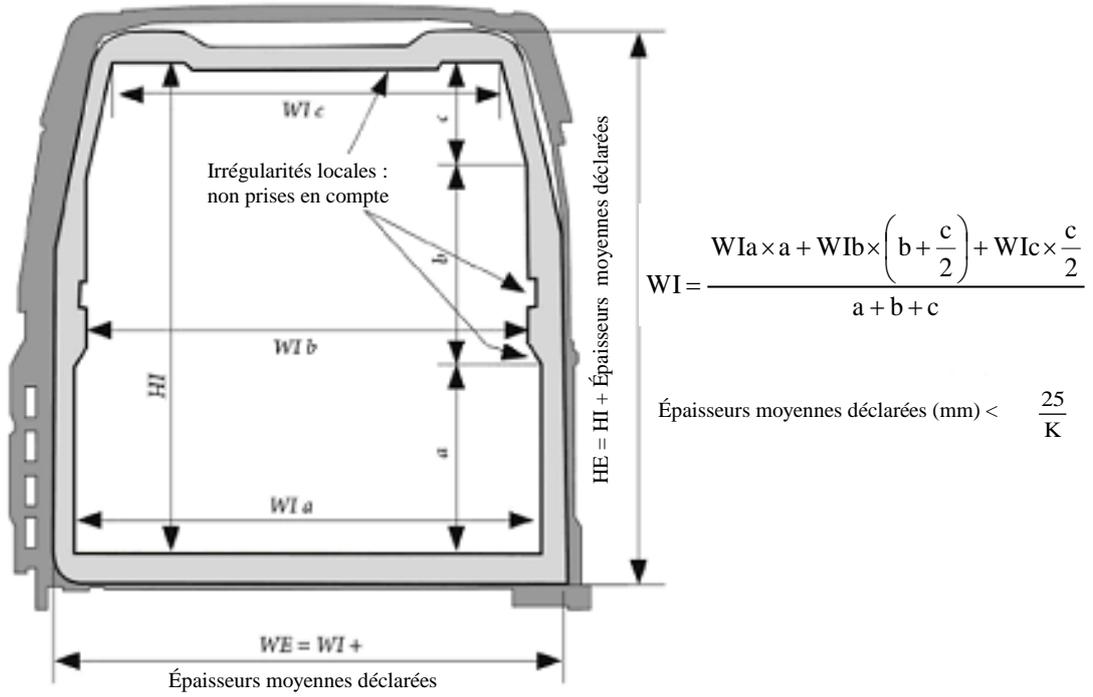


Figure 2

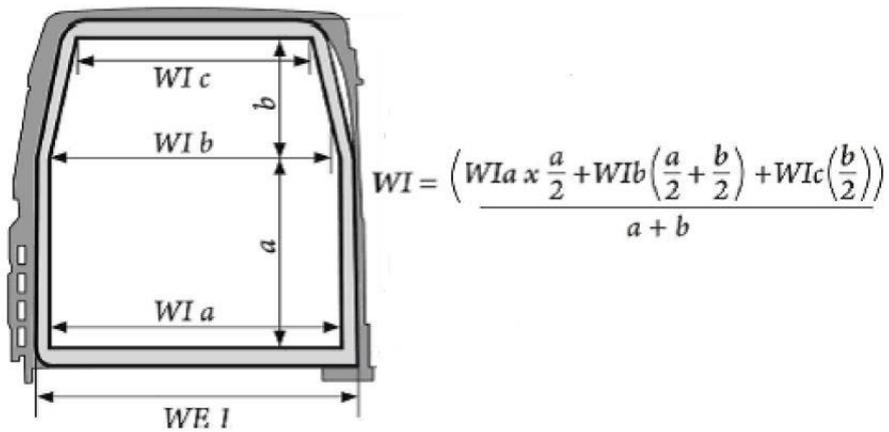
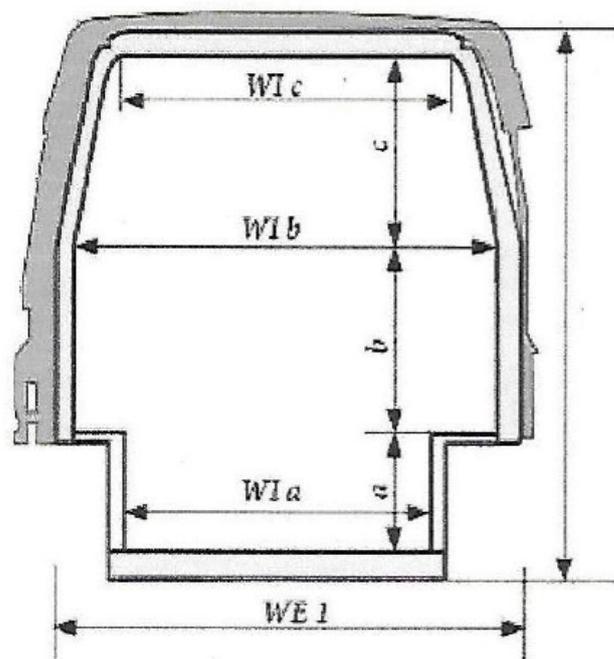


Figure 3



$$WE = WI + \text{épaisseurs moyennes déclarées}$$

$$WI = \frac{((Wib \times b) + (Wib \times c) - ((Wib - Wic) \times c) + (Wib \times a) + (2 \times ((Wib - Wia) \times a)))}{(a + b + c)}$$

Légende :

W_{ia} est la largeur intérieure telle que mesurée entre les décrochements pour le passage des roues.

W_{ib} est la largeur intérieure telle que mesurée au-dessus des décrochements pour le passage des roues.

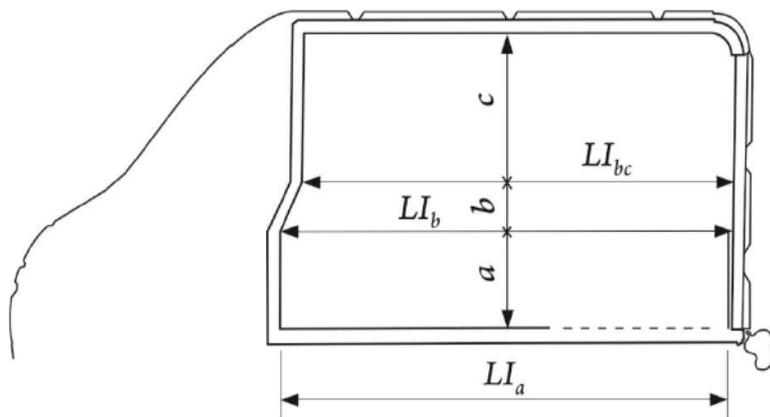
W_{ic} est la largeur intérieure telle que mesurée au toit.

a est la hauteur intérieure des décrochements pour le passage des roues.

b est la hauteur intérieure au-dessus des décrochements pour le passage des roues.

c est la hauteur intérieure au-dessus des décrochements pour le passage des roues à l'endroit où la largeur de la paroi se termine.

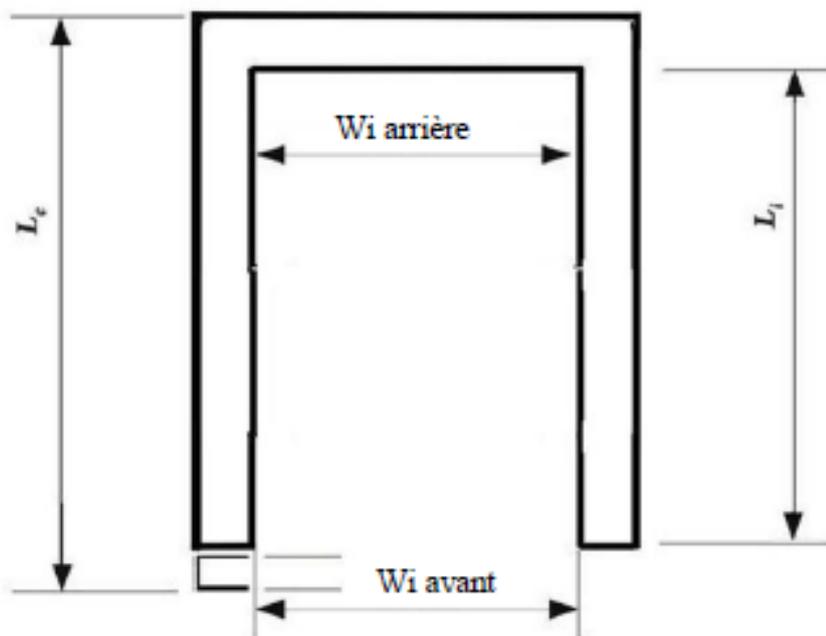
Figure 4



$$LI = \frac{(LI_a \times a) + (LI_b + LI_c) / 2 \times b + (LI_c \times c)}{a + b + c}$$

$$LE = LI + \text{épaisseur moyenne déclarée}$$

Figure 5



$$Wi = \frac{Wi \text{ arriere} + Wi \text{ avant}}{2}$$

$$We = Wi + \text{Épaisseurs moyennes déclarées} \times 2$$

Proposition d'amendement

Figure 1

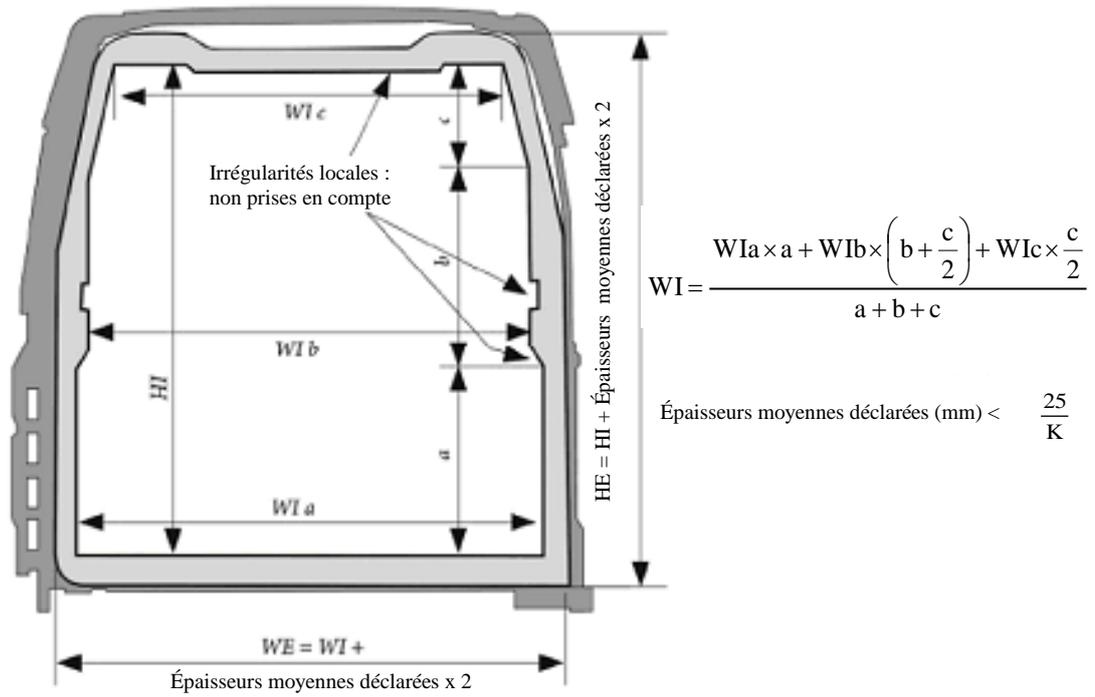


Figure 2

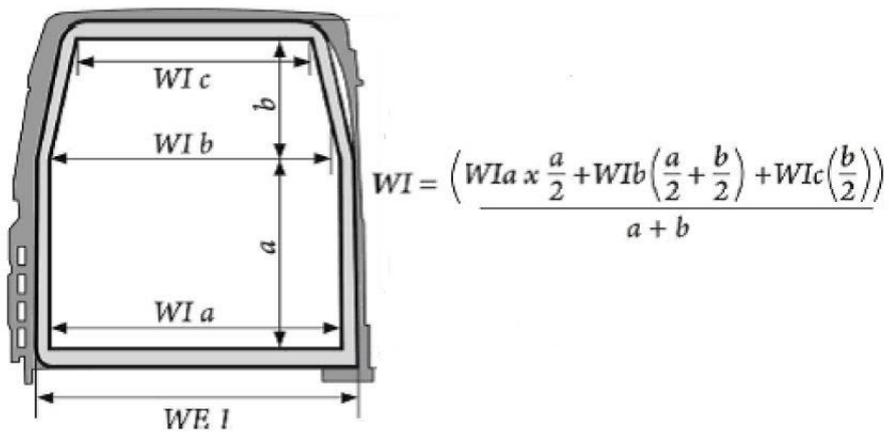
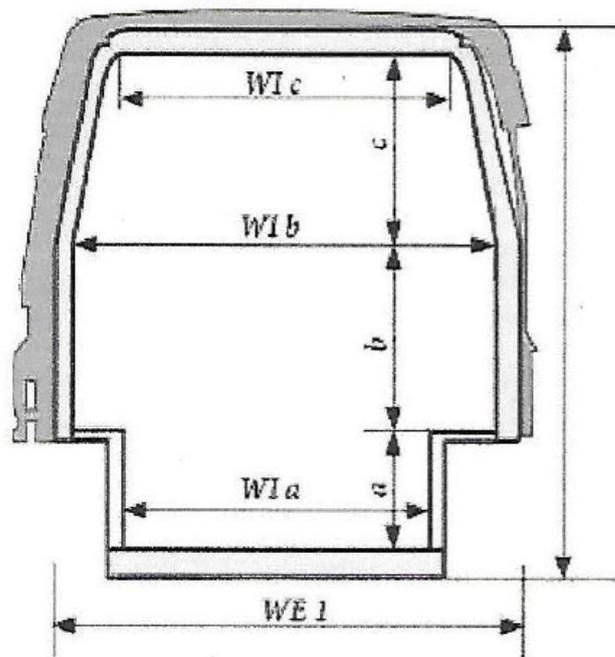


Figure 3



$$WE = WI + \text{Épaisseurs moyennes déclarées} \times 2$$

$$WI = \frac{WIa \times a + WIb \times b + \frac{WIb + WIc}{2} \times c}{a + b + c}$$

Légende :

W_{ia} est la largeur intérieure telle que mesurée entre les décrochements pour le passage des roues.

W_{ib} est la largeur intérieure telle que mesurée au-dessus des décrochements pour le passage des roues.

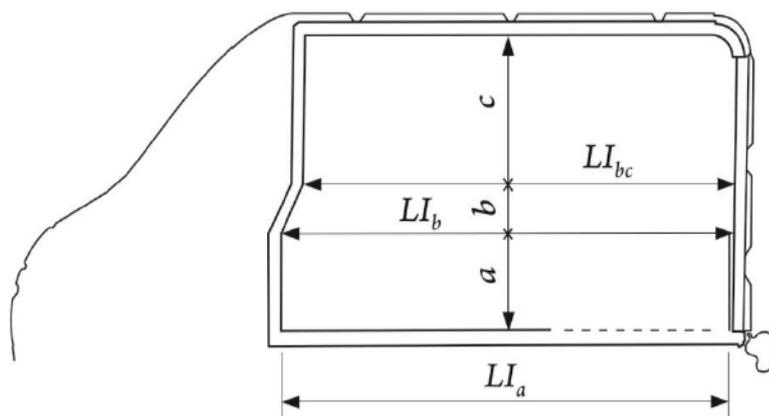
W_{ic} est la largeur intérieure telle que mesurée au toit.

a est la hauteur intérieure des décrochements pour le passage des roues.

b est la hauteur intérieure au-dessus des décrochements pour le passage des roues.

c est la hauteur intérieure au-dessus des décrochements pour le passage des roues à l'endroit où la largeur de la paroi se termine.

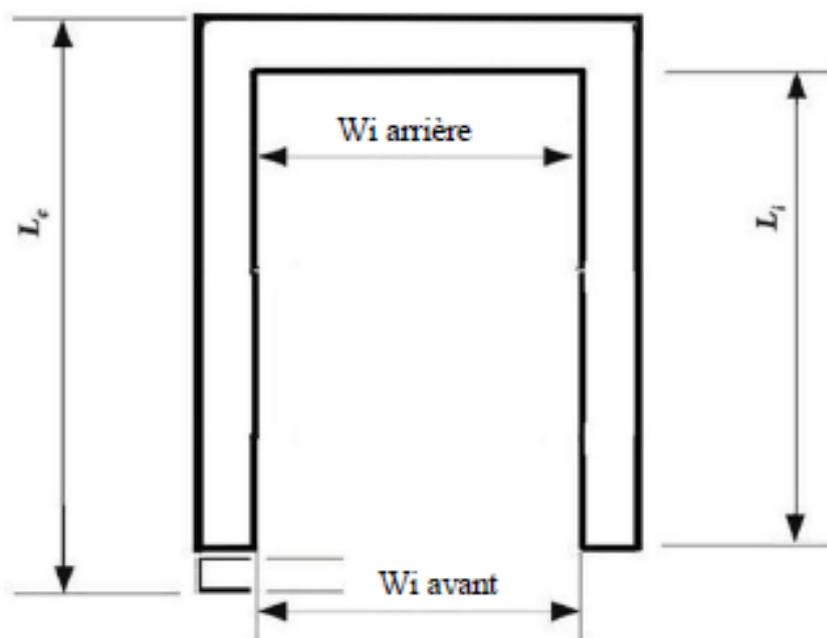
Figure 4



$$LI = \frac{(LI_a \times a) + (LI_b + LI_c) / 2 \times b + (LI_c \times c)}{a + b + c}$$

$$LE = LI + \text{Épaisseurs moyennes déclarées} \times 2$$

Figure 5



$$Wi = \frac{Wi \text{ arrière} + Wi \text{ avant}}{2}$$

$$We = Wi + \text{Épaisseurs moyennes déclarées} \times 2$$

Incidences

4. La présente proposition n'aurait aucune incidence financière sur le secteur.